



委員於政府總部外的行人天橋上觀察

Members observing at the footbridge outside the Central Government Offices

## 觀察2015年七一遊行

### Observation of 1 July 2015 procession

警方處理大型公眾活動不時引起市民關注，監警會自2009年起便積極跟進警方處理大型公眾活動的相關事宜。監警會委員在2012年首次實地觀察七一遊行的情況，包括在遊行前出席警方的簡報會，以及在遊行後分別約見警方及持份者。

為更全面了解公眾及關注團體對警方處理大型公眾活動的意見，監警會職員更自2013年開始列席主辦團體與警方的預備會議，期望在不影響會方中立公正的情況下，盡量以多角度觀察大型遊行示威活動。

今年的七一遊行，秘書處職員亦應邀於5月13日列席預備會議，了解警方在遊行當日的部署和安排。職員隨後將觀察所得向委員報告，以協助委員了解遊行活動的詳細安排。

遊行前委員先於6月26日出席警方的簡報會，了解警方在公眾安全和秩序的前提下處理大型公眾活動的程序。出席者包括郭琳廣主席、葉成慶先生、梁繼昌議員、黃幸怡女士、葉振都先生、鄭承隆先生、陳建強醫生、許宗盛先生及關治平工程師。透過簡報會，監警會委員可以理解警方在遊行時作出特別安排的原因，並就某些可能會影響遊行的細節提出意見。

Given the ongoing, substantial public concern related to the Police's handling of large-scale public order events, since 2009 the IPCC has been in constant contact with the Police regarding these events. IPCC Members first conducted an on-site observation of the 1 July procession in 2012; this was coupled with a Police briefing beforehand, and post-event meetings with both the Police and stakeholders.

To gain a more comprehensive understanding of both the Police and the concerned groups' views of the Police's handling of large-scale public order events, in 2013 IPCC Secretariat staff members began attending the preparatory meetings between the procession organisers and the Police. This arrangement allowed the IPCC to take into account various perspectives concerning large-scale public order events without compromising its impartiality.

For this year's 1 July procession, Secretariat staff members were invited to attend the preparatory meeting on 13 May, to learn about the Police's measures and arrangements for the procession. The staff members then reported their observations of the meeting to Council Members, helping them to understand the overall Police deployment for the procession.

Several Council Members then attended a Police briefing on 26 June, during which the Police explained the handling of public order events from the public safety and public order perspective. The attending Members were Mr Larry Kwok Lam-kwong (Chairman), Mr Simon Ip Shing-hing, Hon Kenneth Leung Kai-cheong, Ms Sandy Wong Hang-yeet, Mr Adrian Yip Chun-to, Mr Edwin Cheng Shing-lung, Dr Eugene Chan Kin-keung, Mr Herman Hui Chung-shing, and Mr Edgar Kwan Chi-ping. During the briefing, Members also sought to understand the rationale for certain arrangements, and gave their views regarding some details that might affect the procession.



委員先到警方指揮中心聽取簡報

Members first attended a briefing by the Police in the command centre



於維園外觀察遊行隊伍出發的情況

Observing the procession's departure outside Victoria Park



委員沿銅鑼灣一帶觀察

Members observing the procession in Causeway Bay



遊行隊伍抵達終點添美道的情況

The procession arriving at the finishing point on Tim Mei Avenue

七一遊行當日，多位監警會委員包括郭琳廣主席、副主席張華峰議員、副主席謝偉銓議員、劉玉娟女士、梁繼昌議員、黃幸怡女士、黃德蘭女士、葉振都先生、鄭承隆先生、陳建強醫生、何世傑博士、劉文文女士、蘇麗珍女士及許宗盛先生，一同到現場觀察遊行情況。

當日的現場觀察分為兩部分，上半部分委員先到警方指揮中心聽取簡報，隨後觀察維多利亞公園起點的情況，包括維園內的人流管理及遊行隊伍出發的情況，委員隨後沿著遊行路線，觀察遊行人士使用電車路的情況、崇光百貨對出位置及沿途街站。下半部分則是觀察遊行隊伍到達終點添美道的情況。

監警會認為是次七一遊行和平暢順，警方在各項措施及安排上表現專業，參加者亦非常合作，雙方表現克制。監警會期望繼續與警方及持份者聯繫，加強彼此的溝通，藉此減少由大型公眾活動引起的不必要投訴。

On 1 July, Mr Larry Kwok Lam-kwong (Chairman), Hon Chris Cheung Wah-fung (Vice-Chairman), Hon Tony Tse Wai-chuen (Vice-Chairman), Ms Noeline Lau Yuk-kuen, Hon Kenneth Leung Kai-cheong, Ms Sandy Wong Hang-ye, Ms Mary Wong Tak-lan, Mr Adrian Yip Chun-to, Mr Edwin Cheng Shing-lung, Dr Eugene Chan Kin-keung, Ir Dr Vincent Simon Ho, Miss Lisa Lau Man-man, Ms Ann So Lai-chun and Mr Herman Hui Chung-shing participated in an on-site observation of the procession.

The observation was in two parts. The first part began with a briefing at the police command centre, after which Members proceeded to the starting point of the procession in Victoria Park, and observed the crowd management inside the park and the departure of the procession. Members then continued to observe along the procession route, where they took note of the participants' use of tram lanes, the area outside the SOGO department store and the street stalls. The second part consisted of observing the procession arriving at the finishing point on Tim Mei Avenue.

The IPCC opined that the 1 July procession had been smooth, the Police had been professional in their facilitation and arrangements, the participants had been accommodating, and both sides showed restraint. The IPCC hopes to continue engaging both its stakeholders and the Police, to strengthen their communications with each other and ultimately reduce the number of unnecessary complaints arising from large-scale public order events.